

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

© Miguel Ángel de la Fuente González

En Twitter, por ejemplo, ver *El hoyo* se ha convertido en una especie de provocación, para ver quién consigue aguantar más y traumatizarse más (una competición clásicamente tuitera, por otro lado).

} *¿Sobra puntuación?*

(T. C. A.: "La película de moda...". *El País*, 28.03.20, p. 42).

Si [la Unión Europea] no lo hace, dará una prueba de su ineptitud, como capaz de imponer sacrificios solo en garantía de la estabilidad presupuestaria pero no de la salud y la vida de los ciudadanos.

} *¿Y aquí?*

(B. G. J.: "La UE debería haberse...". *El País*, 28.03.20, p. 24).

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos eliminar una coma de cada ejemplo. Copiamos ambas versiones (la original primero):

En Twitter, por ejemplo, ver *El hoyo* se ha convertido en una especie de provocación*, **para** ver quién consigue aguantar más y traumatizarse más.

En Twitter, por ejemplo, ver *El hoyo* se ha convertido en una especie de provocación **para** ver quién consigue aguantar más y traumatizarse más.

Si no lo hace, dará una prueba de su ineptitud*, **como** capaz de imponer sacrificios solo en garantía de la estabilidad presupuestaria pero no de la salud y la vida de los...

Si no lo hace, dará una prueba de su ineptitud **como** capaz de imponer sacrificios solo en garantía de la estabilidad presupuestaria, pero no de la salud y la vida de los ciudadanos.

Las comas eliminadas sobran, pues rompen la unidad de ambos sintagmas:

una especie de provocación **para** ver quién consigue aguantar más y traumatizarse más

una prueba de su ineptitud **como** institución capaz de imponer sacrificios solo en garantía de la estabilidad presupuestaria

Y es que, “como norma general, la puntuación no debe romper la dependencia que se establece entre los grupos sintácticos más fuertemente vinculados desde el punto de vista sintáctico y semántico, con independencia de que, en la pronunciación, esos grupos se separen del resto del enunciado mediante una pausa o una inflexión tonal” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 313).

UN EJEMPLO UN TANTO ESPECIAL

Cuenta con veinticinco habitaciones bien equipadas, que pueden acoger a medio centenar de personas —enfermos, personal sanitario...—*, “como signo de caridad evangélica”.

(A. H.: “El SOS de Soria”. *La Razón*, 03.4.20, p. 40).

Cuenta con veinticinco habitaciones bien equipadas, que pueden acoger a medio centenar de personas —enfermos, personal sanitario...— “como signo de caridad evangélica”.

Al eliminar el inciso entre rayas, quedaría la coma que rompe la unidad sintagmática:

... pueden acoger a medio centenar de personas —enfermos, personal sanitario...—*, “como signo de caridad evangélica”.

... pueden acoger a medio centenar de personas*, “como signo de caridad evangélica”.

Otra posibilidad es crear, añadiendo la coma de apertura, otro inciso que contendría al aislado con rayas:

Cuenta con veinticinco habitaciones bien equipadas, que pueden acoger a medio centenar de personas —enfermos, personal sanitario...—*, “como signo de caridad evangélica”.

Cuenta con veinticinco habitaciones bien equipadas, que pueden acoger[,] **a medio centenar de personas —enfermos, personal sanitario...—**, “como signo de caridad evangélica”.

Sin embargo, quizás lo más natural sería un cambio de orden:

Cuenta con veinticinco habitaciones bien equipadas, que pueden acoger[,] **“como signo de caridad evangélica”**[,] a medio centenar de personas —enfermos, personal sanitario...—.